



Društvo harfistov Slovenije
Slovene Harp Association

Glasbena šola Fran Korun Koželjski Velenje
Fran Korun Koželjski Velenje Music School

2.
MEDNARODNO
TEKMOVANJE
DRUŠTVA
HARFISTOV
SLOVENIJE

2nd
INTERNATIONAL
COMPETITION
OF SLOVENE
HARP
ASSOCIATION

VELENJE, SLOVENIJA
27. in 28. februar 2010
February 27th and 28th 2010

Izdala:

Glasbena šola Fran Korun Koželjski Velenje

Uredili:

Marjan Voglar, Urška Šramel Vučina in Andreja Mohorič

Oblikovanje in tisk:

Tiskarstvo in knjigoveštvo Grešovnik
Brda 10a, Šmartno pri Slovenj Gradcu

Naklada:

250 izvodov

Velenje, februar 2010

Harfa...

»Sofisticirano, lepo, božansko in zopet zelo zemeljsko,« so moje misli, kadar mi omenijo harfo. Na Glasbeni šoli Velenje smo imeli od nekdanj afiniteto do tega instrumenta. Bili smo eni izmed začetnikov poučevanja tega instrumenta v državi, za kar gre gotovo zahvala g. Marinu in g. Bernatoviću, ki sta uspela združiti interes o pouku harfe tudi na nižji stopnji glasbenega izobraževanja.

Vse to je pripomoglo k temu, da se je rodila ideja o mednarodnem tekmovanju. Glede na odziv sem toliko bolj prepričan, kako pravilna je naša odločitev o organizaciji tekmovanja. Seznam prijavljenih to še dodatno dokazuje.

Verjamem, da boste tekmovalci pridobili neprecenljivo izkušnjo, ki vam bo v nadaljnji karieri dala dodatno oporo v razumevanju glasbe kot univerzalne umetnosti. Želim vam uspešne tekmovalne dni in vse dobro na vaši bodoči ustvarjalni poti!

Boris Štih, ravnatelj Glasbene šole Velenje

Harp...

»Sofisticated, pretty, divine, but then again – very earthly,« runs through my mind when someone mentions the harp. In Velenje Music School we have the affinity for this instrument for sometime now. Our school was one of the first ones in Slovenia that started the harp course, with thanks to Mr. Marin and Mr. Bernatović, also on elementary level.

All things mentioned helped that idea of the international competition was born. Such a big interest that was shown from the harpists convinced me, that our decision to organize it, was correct. List of applicants – competitors only confirms that.

I believe that all of you, young competitors, will get priceless experiences which will give you a new point in understanding music as an universal art. I wish you a very succesful competition performance and all the best in following your artistic path!

Boris Štih, Velenje Music School director

ORGANIZACIJA / ORGANIZATION

- **Organizatorja tekmovanja / Competition Organizers**

Društvo harfistov Slovenije / Slovene Harp Association

Glasbena šola Fran Korun Koželjski Velenje / Fran Korun Koželjski Velenje Music School

- **Organizacijski odbor / Organization Committee**

Predsednik tekmovanja / President of the Competition:

Boris Štih

Predsednik Društva harfistov Slovenije in sopredsednik tekmovanja /

President of the Slovene Harp Association and Co-President of the Competition:

Dalibor Bernatović

Člani organizacijskega odbora / Organization Committee members:

Urška Šramel Vučina

Marjan Voglar

Andreja Mohorič

Špela Zamrnik

Peter Napret

Franziska Planko

Katja Skrinar

Nataša Ževart Pavšek

- **Žirija tekmovanja / Competition Jury:**

doc. Marija Mlinar, prof. (CRO) Predsednica /President

Sofia Ristic, prof. (ITA) Članica / Member

doc. mag. Nikolaj Žličar (SLO) Član / Member

mag. Ivana Pejoska (SRB) Članica / Member

- **Informacije / Information**

Glasbena šola Fran Korun Koželjski Velenje / Velenje Music School

Jenkova 4, 3320 Velenje, Slovenija

Tel.: + 386 (0)3 898-12-00, fax: + 386 (0)3 898-12-25

www.gsvelenje.si

V času tekmovanja / During the competition:

Dalibor Bernatović, predsednik DHS, tel.: +386 (0)41 64-22-97

PRAVILA TEKMOVANJA

1. člen

Društvo harfistov Slovenije razpisuje 2. mednarodno tekmovanje Društva harfistov Slovenije.

Namen tekmovanja je promocija glasbene kulture, izmenjava izkušenj med mladimi glasbeniki iz različnih krajev in držav, ter spodbujanje mladih za glasbeno izobraževanje. Tekmovanja se lahko udeležijo učenci, dijaki, študentje državnih ali zasebnih glasbenih šol in mladi, ki se glasbeno izobražujejo na zasebnih tečajih, dodiplomskih ali podiplomskih študijih in tudi že diplomirani glasbeniki.

2. člen

Tekmovanje je javno. Udeleženci bodo razdeljeni v pet kategorij:

KATEGORIJA A - rojeni 1998 in mlajši

KATEGORIJA B - rojeni 1997, 1996, 1995, 1994 in mlajši

KATEGORIJA C - rojeni 1993, 1992, 1991, 1990 in mlajši

KATEGORIJA D - rojeni 1989, 1988, 1987, 1986 in mlajši

KATEGORIJA E - rojeni 1985, 1984, 1983, 1982 in mlajši

Tekmovalni program iz kategorij A se lahko izvaja na »keltski ali pedalni harfi«.

Tekmovalni program iz kategorije E se izvaja v dveh etapah v dveh dneh.

3. člen

Zelo dobri glasbeniki se lahko po svoji želji in presoji profesorja prijavijo na tekmovanje tudi v višje starostne kategorije. Kategorija in program, oddana ob prijavi, sta dokončna in ju ni mogoče spreminjati.

4. člen

Tekmovanje bo potekalo v dvoranah Glasbene šole Fran Korun Koželjski v Velenju v soboto, 27. februarja in nedeljo, 28. februarja 2010. Udeleženci bodo po prijavi dobili vse potrebne informacije glede prihoda, morebitne nastanitve in stroškov bivanja.

5. člen

Za reševanje vseh morebitnih nesporazumov ali pritožb, ki morajo biti oddana v pisni obliki, je pristojen predsednik tekmovanja. Njegova odločitev je dokončna.

6. člen

Prijavljeni tekmovalci se morajo predstaviti z najmanj dvema skladbama v predvideni minutaži za prijavljeno kategorijo, od katerih mora biti ena iz obveznega programa (glej

izbor obveznih skladb). Tekmovalec mora pred tekmovanjem za člane žirije izročiti tri kopije vsake izvajane skladbe.

7. člen

Ves tekmovalni program se igra na pamet. Vsi tekmovalci morajo imeti pri sebi originalno partituro izvajanih skladb za primer, če bi jo žirija zahtevala. V nasprotnem primeru so lahko izključeni iz tekmovanja.

8. člen

Vsak tekmovalec mora pred začetkom svoje kategorije pokazati osebni dokument s fotografijo in potrdilo o plačani kotizaciji.

9. člen

Na tekmovanju bo poskrbljeno za možnost spremljave s klavirjem. Korepetitorja si tekmovalci priskrbijo sami in tudi krijejo nastale stroške.

10. člen

Tekmovalci morajo upoštevati naslednje časovne omejitve izvajanega programa:

KATEGORIJA A - 8 minut

KATEGORIJA B - 15 minut

KATEGORIJA C - 20 minut

KATEGORIJA D - 30 minut

KATEGORIJA E - 50 minut, v dveh etapah po 25 min.

Tekmovalec, ki bo presegel maksimalni čas izvajanja, bo kaznovan z odbitkom 1/100 točk za vsako preseženo minuto.

11. člen

Žirija za kategorije A, B in C je sestavljena iz dveh (2) članov, žirija za kategoriji D in E pa iz štirih (4) članov, ki so priznani profesorji na konservatorijih, akademijah, so glasbeniki ali uveljavljene osebnosti iz glasbenega sveta. Člani žirije ne morejo prijaviti na tekmovanje svojih sorodnikov ali učencev in ob potrditvi o sodelovanju v žiriji o tem podpišejo tudi izjavo.

12. člen

Če bo število udeležencev precej višje od razpisanih mest tekmovanja, si Društvo harfistov Slovenije pridržuje pravico predčasno zaključiti sprejemanje prijav. Prednost bodo imeli tekmovalci, ki se bodo prej prijavili in poravnali kotizacijo.

13. člen

Organizacijski odbor si pridržuje pravico, da lahko po svoji presoji in izbiri povabi tekmovalca v kategorijo E.

Organizacijski odbor si pridržuje pravico, da odpove tekmovanje v kategoriji, za katero bi se prijavilo premalo kandidatov. V tem primeru bodo kotizacije vrnjene tekmovalcem.

14. člen

Odločitve žirije so dokončne in jim ni mogoče oporekati. Žirija lahko odloči, da se posamezne nagrade ne dodelijo. Rezultati tekmovanja bodo objavljeni najpozneje v dveh urah po zaključenem tekmovanju v posamezni kategoriji.

15. člen

S prijavo na tekmovanje udeleženec tekmovanja v celoti sprejme vsa pravila tekmovanja.

16. člen

Tekmovalci, ki so uspešno zaključili tekmovanje, prejmejo plaketo, priznanje ter nagrade in sicer:

Plakete in priznanja za udeležbo

- zlata plaketa za doseženih 90—100 točk,
- srebrna plaketa za doseženih 80—89,99 točke,
- bronasta plaketa za doseženih 70—79,99 točke,
- priznanje za udeležbo na tekmovanju za doseženih 50—69,99 točke.

Nagrade

Vrednosti nagrad v kategorijah A, B in C:

- prva nagrada v vrednosti 150 €,
- druga nagrada v vrednosti 100 €,
- tretja nagrada v vrednosti 50 €.

Vrednosti nagrad v kategorijah D in E:

- prva nagrada v vrednosti 250 €,
- druga nagrada v vrednosti 200 €,
- tretja nagrada v vrednosti 150 €.

Za prvo, drugo ali tretjo nagrado je potrebno doseči najmanj 95 točk.

Posebna priznanja žirije

- tekmovalcu, ki doseže 100 točk,
- tekmovalcu za najboljše izvedeno skladbo tekmovanja,
- obetavnemu tekmovalcu iz najnižje kategorije.

Posebne nagrade

- nagrada tovarne harf CAMAC,
- nagrada Glasbene šole Fran Korun Koželjski Velenje,
- nagrada Društva harfistov Slovenije.

Plakete in priznanja za udeležbo za kategorijo A bodo podeljena v soboto, 27. februarja 2010, ob 15.00 v Modri dvorani Glasbene šole Velenje, plakete in priznanja za udeležbo za kategorijo C bodo podeljena istega dne ob 18.00 v Modri dvorani Glasbene šole Velenje.

Plakete in priznanja za udeležbo za kategorije B, D in E ter posebna priznanja in nagrade za vse kategorije pa bodo podeljene na zaključnem večeru tekmovanja, ki bo 28. februarja 2010, ob 19.00 v Orgelski dvorani Glasbene šole Velenje.

17. člen

Tekmovalci morajo poslati do 10. januarja 2010:

- izpolnjeno prijavo na priloženem obrazcu,
- fotokopijo veljavnega osebne dokumenta, iz katerega je razvidna fotografija ter
- potrdilo o plačani kotizaciji za tekmovanje.

Kotizacijo v znesku 40 EUR za kategorije A, B, in C, ter 50 EUR za kategorije D in E je mogoče plačati tako preko nakazila na TRR račun ali s položnico, naslovljeno na:

(za Slovenijo)

DRUŠTVO HARFISTOV SLOVENIJE

Banka: NLB d.d.

Štev. transakcijskega računa: 0242 6001 9202 072

(za tujino)

DRUŠTVO HARFISTOV SLOVENIJE

Bank /Banca: NLB d.d.

IBAN: SI56024260019202072

BIC koda: LJBASO2X

COMPETITION RULES

Article 1

2nd International Competition is by the Harpist Association of Slovenia.

The purpose of competition is the promotion of musical culture, exchange of experiences among young musicians from Slovenia and abroad, and encouraging of the youth for musical education.

Students of the state or private music schools as well as students attending private courses, undergraduate and postgraduate studies, and graduate musicians are invited to participate the competition.

Article 2

The competition will be held on a public basis. The participants will be divided into 5 categories:

Category A – born in 1998 and younger

Category B – born in 1997, 1996, 1995, 1994 and younger

Category C – born in 1993, 1992, 1991, 1990 and younger

Category D – born in 1989, 1988, 1987, 1986 and younger

Category E – born in 1985, 1984, 1983, 1982 and younger

Category A can be performed on a “Celtic or pedal harp”. Category E is performed in 2 stages in 2 days.

Article 3

Very good musicians can – based on their and teacher’s opinion – register for competition in higher age categories. Registration entries are final, i. e. programme and category cannot be changed afterwards.

Article 4

The competition will be held at the “Fran Korun Koželjski Velenje Music School” concert halls on Saturday and Sunday, 27th and 28th of February 2010. The registered participants will receive all required information regarding arrival, accommodation and expenses.

Article 5

The president of the competition is competent and responsible for solving all eventual misunderstandings or complaints. All complaints must be in writing. The president’s decision is final.

Article 6

The registered contestants shall perform at least two compositions, one of which shall be part of the compulsory programme (see the selection of obligatory pieces). The contestant shall submit 3 copies of each composition for the members of the jury.

Article 7

The programme is performed by heart.

Each contestant shall have on hand the original score of the performed compositions – should the jury request an insight into it; otherwise, the contestant can be eliminated from the competition.

Article 8

Each participant shall show his/her personal identity document and participation fee receipt before commencement of his/her category performance.

Article 9

The piano will be available. The piano accompanist shall be provided and paid for by participants of the competition.

Article 10

The contestants shall respect the following programme time limitation:

Category A - 8 minutes

Category B - 15 minutes

Category C - 20 minutes

Category D - 30 minutes

Category E –50 minutes in two stages, each 25 minutes.

A contestant exceeding the maximum time limitation will be imposed a penalty by deducting 1/100 point for each exceeded minute.

Article 11

The jury for categories A, B and C shall be composed of two (2) members, and jury for categories D and E from four (4) members. Members of the jury are recognized academic music professors, musicians or established persons in the field of music. Members of the jury cannot register for competition their relatives or students. Each member of the jury shall sign a statement in this context.

Article 12

If the number of applicants considerably exceeds the number published in invitation, the Harpist Association of Slovenia reserves the right to early invitation closing date. Earlier applications will be given priority.

Article 13

The Organizing Committee reserves the right to invite special candidate – competitor in the category E.

The Organizing Committee also reserves the right to cancel the categories with insufficient number of candidates. In such case the participant fees will be reimbursed.

Article 14

The jury decisions are final and indisputable. The jury can also decide not to confer particular awards. The results of the competition will be announced within two hours after the end of the competition of each category.

Article 15

Official registration means that a participant unconditionally accepts the rules of the competition.

Article 16

Competitors who will successfully finish the competition will receive following plaques, prizes and awards:

Plaques

- Gold plaque for achieving 90–100 points,
- Silver plaque for achieving 80–89,99 points,
- Bronze plaque for achieving 70–79,99 points, and
- Competition plaque for achieving 50–69,99 points.

Awards

Awards for categories A, B and C:

First award in the amount of 150 EUR,

Second award in the amount of 100 EUR,

Third award in the amount of 50 EUR.

Awards for categories D and E:

First award in the amount of 250 EUR,
Second award in the amount of 200 EUR,
Third award in the amount of 150 EUR.

To receive first, second or third award, contestant must achieve at least 95 points.

Special Jury Prizes

- contestant who achieves 100 points,
- contestant for the best presented composition,
- to the talented contestant from the category A.

Special Awards

- The Harp Factory CAMAC Award
- The "Fran Korun Koželjski Velenje Music School" Award
- The Harpist Association of Slovenia Award

Plaques for category A will be presented on Saturday, February 27th 2010, on 15:00, plaques for category C at 18:00 the same day, in the Blue Hall of Velenje Music School. Plaques for categories B, D and E, together with special prizes and all awards, will be presented on Sunday, February 28th 2010, on 19:00, in the Organ Hall of Velenje Music School.

Article 17

The candidates shall send a filled in form together with a valid personal document and a receipt of the paid registration/participant fee until 10 January 2010. The fees in the amount of 40 EUR for categories A, B and C, and 50 EUR for categories D and E can be paid to the bank account, or by money order form addressed to:

DRUŠTVO HARFISTOV SLOVENIJE

Jenkova 4
3320 Velenje
Slovenia

Bank account:

IBAN: SI56024260019202072

BIC code: LJBAS12X

IZBOR OBVEZNIH SKLADB / SELECTION OF THE OBLIGATORY PIECES

Kategorija A / Category A	
Skladatelj / Composer	Skladba / Composition
S. Lancen	Rêverie
A. Hasselmans	Petite Berceuse
A. Hasselmans	Le Rouet
N. Gustavson	Moorish Garden (from "The Magic Road")
N. Gustavson	Sakura
N. Gustavson	Menuet
H. Renié	Grand'Mere Raconte Une Histoire, op. 110
H. Renié	Angelus
A. Griffiths	Ole
A. Griffiths	Lullaby
J. B. Weidensaul	El numero uno (from "Firstgrade pieces for harp")
C. Salzedo	Tabatire musique (from "Sketches for harpist beginners, vol. 1")
C. Salzedo	Hurdy - Gurdy
M. Grandjany	Bonjour Monsieur Rameau
M. Grandjany	Melissa
Anonimo	Musette (from "Suzuki Harp School, vol. 1")
B. Andrès	A Martine
L. Wood & S. McDonald	Haiku for the Harp
S. McDonald	Moonlight

Kategorija B / Category B	
Skladatelj / Composer	Skladba / Composition
J. Snoer	Theme with variations (from "Music for dauphines and troubadours")
J. Snoer	Petite Valse Lente (from "Music for dauphines and troubadours")
B. Andrès	Préludes (any prelude from the book)
B. Andrès	Aquatintes (any piece from the book)
B. Andrès	Automates (any piece from the book)
L. Wood	Sonatina in classical style
A. Zingel	Minuetto-Trio-Rigaudon
D. F. Kulhau	Thème et variations (from "Panorama de la harpe celtique")
A. Scarlatti	Minuetto (from "Panorama de la harpe celtique")
S. Lancen	Si j'étais... No. 37 - 39 (Beethoven)
J. S. Bach / M. Etchevery	Petit prélude en Fa Majeur (from "Quatre pieces de J. S. Bach")
N. Gustavson	Blue Rock (from "Songs without words")
L. van Beethoven	6 variations on a Swiss air, WoO 64
F. J. Naderman / Schuecker	Prélude No.13 (from "Études et préludes, vol. 2")
J. Thomas	The Minstrel's Adieu to his Native Land
J. L. Dussek	Sonatina No. 6 in Mi bemol majeur
A. Hasselmans	Petite valse, op. 25
A. Hasselmans	Sérénade mélancolique
F. J. Naderman	Sonatinas No. 1, 2 and 3
D. Bernatović	Imagination No.1, 2, 3
M. Grandjany	Autumne
J. Barrell	Prélude, op. 23
L. Wood & S. McDonald	Bagpipe Jig
L. Wood & S. McDonald	Processional

Kategorija C / Category C	
Skladatelj / Composer	Skladba / Composition
G. Connesson	Toccatà
J. Parry	Sonata No.1 in D
J. Ibert	Reflets dans l'eau (from " 6 pieces for harp solo")
J. Ibert	Scherzetto (from " 6 pieces for harp solo")
J. Ibert	Ballade (from " 6 pieces for harp solo")
G. B. Pescetti	Sonata in C minor
G. Pierné	Impromptu Caprice, op. 9
M. Glinka	Nocturno
C. Debussy	La Fille au cheveux de lin
C. Debussy	Clair de Lune
C. Debussy	Arabesque No.1
A. Caplet	Divertissements: 1. A la Française
A. Caplet	Divertissements: 2. A l'Espagnol
G. F. Händel	Theme and variations
G. F. Händel	Chaconne
G. F. Händel	Passacaglia
J. S. Bach - M. Grandjany	12 etudes for harp op. 45: No. 1
J. S. Bach - M. Grandjany	12 etudes for harp op. 45: No. 3
J. S. Bach - M. Grandjany	12 etudes for harp op. 45: No. 6
M. Tournier	Au matin (Étude de Concert)
M. Tournier	Thème et variations

Kategorija D / Category D	
Skladatelj / Composer	Skladba / Composition
G. F. Händel	Concerto No. 6 in B flat major, HWV 294
C. Ph. E. Bach	Sonata for harp in F
G. Tailleferre	Sonate pour harpe
G. Fauré	Une Châtelaine en sa tour
G. Fauré	Impromptu
W. Posse	Études de concert: No. 1
W. Posse	Études de concert: No. 2
W. Posse	Études de concert: No. 4
W. Posse	Études de concert: No. 7
M. Grandjany	Children at play, op. 16
M. Grandjany	Rhapsodie, op. 10
P. Houdy	Sonata
A. Roussel	Impromptu
M. Tournier	Berceuse Russe
M. Tournier	Thème et variations
M. Tournier	La Danse du Moujik (from "Images No. 4, op. 39")
M. Franck	Suite pour harpe

Kategorija E / Category E	
Skladatelj / Composer	Skladba / Composition
P. Sancan	Thème et variations
W. Mathias	Santa Fe Suite
C. Debussy	Danses (any dance)
G. Fauré	Impromptu, op. 86
E. Parish Alvars	Introduction, Cadenza & Rondo (from "Fantasia on an Italian Air")
B. Britten	Suite
P. Hindemith	Sonata
A. Roussel	Impromptu
M. Ravel	Introduction et allegro
C. Salzedo	Variations sur un thème dans le style ancien, op. 30

PLAKETE, PRIZNANJA in NAGRADE

Plakete in priznanja za udeležbo

- zlata plaketa za doseženih 90—100 točk,
- srebrna plaketa za doseženih 80—89,99 točke,
- bronasta plaketa za doseženih 70—79,99 točke,
- priznanje za udeležbo na tekmovanju za doseženih 50—69,99 točke.

Nagrade

Vrednosti nagrad v kategorijah A, B in C:

- prva nagrada v vrednosti 150 €,
- druga nagrada v vrednosti 100 €,
- tretja nagrada v vrednosti 50 €.

Vrednosti nagrad v kategorijah D in E:

- prva nagrada v vrednosti 250 €,
- druga nagrada v vrednosti 200 €,
- tretja nagrada v vrednosti 150 €.

Za prvo, drugo ali tretjo nagrado je potrebno doseči najmanj 95 točk.

Posebna priznanja žirije

- tekmovalcu, ki doseže 100 točk,
- tekmovalcu za najboljše izvedeno skladbo tekmovanja,
- obetavnemu tekmovalcu iz najnižje kategorije.

Posebne nagrade

- nagrada tovarne harf CAMAC,
- nagrada Glasbene šole Fran Korun Koželjski Velenje,
- nagrada Društva harfistov Slovenije.

Plakete in priznanja za udeležbo za kategorijo A bodo podeljena v soboto, 27. februarja 2010, ob 15.00, plakete in priznanja za udeležbo za kategorijo C pa ob 18.00 istega dne, v Modri dvorani Glasbene šole Velenje.

Plakete in priznanja za udeležbo za kategorije B, D in E ter posebna priznanja in nagrade za vse kategorije pa bodo podeljene na zaključnem večeru tekmovanja, ki bo 28. februarja 2010, ob 19.00 v Orgelski dvorani Glasbene šole Velenje.

PLAQUES, PRIZES and AWARDS

Plaques

- Gold plaque for achieving 90–100 points,
- Silver plaque for achieving 80–89,99 points,
- Bronze plaque for achieving 70–79,99 points, and
- Competition plaque for achieving 50–69,99 points.

Awards

Awards for categories A, B and C:

First award in the amount of 150 EUR,

Second award in the amount of 100 EUR,

Third award in the amount of 50 EUR.

Awards for categories D and E:

First award in the amount of 250 EUR,

Second award in the amount of 200 EUR,

Third award in the amount of 150 EUR.

To receive first, second or third award, contestant must achieve at least 95 points.

Special Jury Prizes

- contestant who achieves 100 points,
- contestant for the best presented composition (musical work),
- to the talented contestant from the category A.

Special Awards

- The Harp Factory CAMAC Award
- The "Fran Korun Koželjski Velenje Music School" Award
- The Harpist Association of Slovenia Award

Plaques for category A will be presented on Saturday, February 27th 2010, on 15:00, plaques for category C at 18:00 the same day, in the Blue Hall of Velenje Music School. Plaques for categories B, D and E, together with special prizes and all awards, will be presented on Sunday, February 28th 2010, on 19:00, in the Organ Hall of Velenje Music School.

TEKMOVALNA ŽIRIJA

MARIJA MLINAR je zaključila študij na zagrebški Akademiji za glasbo - teoretska smer ter študij harfe na Akademiji za glasbo v Ljubljani pri prof. J. Portograndi. Je solistka simfoničnega orkestra RTV Zagreb in docent na zagrebški glasbeni akademiji. V svoji bogati koncertni karieri je delovala z različnimi instrumentalnimi solisti in orkestri. Izvaja klasično, zabavno, jazzovsko glasbo kot tudi razne obdelave ljudske glasbe. Izdala je dve zgoščenki.

Italijanska harfistka SOFIA RISTIC je študirala pod mentorstvom Patrizie Tassini in leta 1991 diplomirala z najvišjo oceno na videmskem Konservatoriju. Nato se je izpopolnjevala še nekaj let pri znanem francoskem harfistu Fabrice-u Pierre-u. Po vabilu Maestra Antona Nanuta od leta 1996 deluje v orkestru Simfonikov RTV Slovenija kot solo harfistka. Zasedla je prvo mesto na obeh najbolj pomembnih italijanskih državnih tekmovanjih za harfo, "Victor Salvi" v Assisiju in "Citta di Savigliano", prav tako pa tudi na mednarodnem tekmovanju v Parizu, in pet nagrad na različnih drugih tekmovanjih. Kot solistka ali solistka z orkestrom je nastopala v Švici, Franciji, Nemčiji, Sloveniji, na Hrvaškem, v Bolgariji in Gruziji.

NIKOLAJ ŽLIČAR rojen v Ormožu, je prvo glasbeno izobrazbo dobil v Dubrovniku. Na Akademiji za glasbo v Ljubljani je diplomiral in magistriral iz dirigiranja. Kot operni in simfonični dirigent je deloval v različnih glasbenih centrih bivše Jugoslavije, v Nemčiji, Avstriji, Italiji, Rusiji, Bolgariji, na Češkem in v Južni Koreji. Sodeloval je z mnogimi renomiranimi ansambli kot so Simfonični orkester Slovenske filharmonije, Simfoniki RTV Slovenija, Simfoniki RTV Zagreb, Bruckner Orchester Linz, Orkester leningrajske filharmonije, Orkester dunajske radiotelevizije... Posnel je šest zgoščenk. Živi v Velenju, kjer poučuje klavir na glasbeni šoli, v Linzu pa poučuje dirigiranje na glasbeni univerzi 'Anton Bruckner'.

IVANA PEJOSKA je končala srednjo glasbeno šolo Mokranjac v Beogradu v razredu prof. Ljiljane Nestorovske, kasneje je pri njej tudi končala Glasbeno akademijo v Beogradu ter leta 2008 magistrirala. Od leta 2001 do 2007 je delala kot profesorica harfe na glasbeni šoli Jovan Bandur v Pančevu, od septembra lanskega leta pa dela na glasbeni šoli Stanković v Beogradu. Kot solistka je nastopala s komornim orkestrom St. George strings, Simfoničnim orkestrom iz Niša in orkestrom Glasbene akademije Beograd. Je dobitnica mnogih prvih nagrad na mednarodnih tekmovanjih.

URNIK TEKMOVANJA / COMPETITION SCHEDULE

Kategorija A / Category A – Velika dvorana / Great Concert Hall

Sobota, 27. februar 2010, od 08:30 do 11:10 / Saturday, February 27th 2010, from 08:30 to 11:10

1	Mateja	Radenković	6	Anđela	Stanković
2	Verona	Rapuc	7	Tinkara	Šerbec
3	Liza	Repar	8	Julija	Temlin
4	Taja	Rijavec	9	Brina	Zamrnk
5	Noah	Somun			

Premor do / Break until: 09:50

10	Maša	Bastič	15	Dominika	Kastelic
11	Martina	Carecci	16	Taja	Knez
12	Nada	Dornik	17	Živa	Krajnc
13	Lana	Dujmović	18	Bilka	Peršič
14	Paola	Gregoric	19	Dunja	Pistevec

Kategorija B / Category B – Velika dvorana / Great Concert Hall

Sobota, 27. februar 2010, od 12:00 do 20:30 / Saturday, February 27th 2010, from 12:00 to 20:30

1	Ema	Radovan	6	Otmar	Taber
2	Nike	Rodman	7	Veronika	Tadina
3	Sofija	Sibinovič	8	Lejla	Umer
4	Eva	Skabar	9	Brin	Bernatović
5	Katarina	Stankovič	10	Jovana	Bijeje

Premor do / Break until: 15:00

11	Sara	Briški Cirman	17	Lara	Hrastnik
12	Ana	Brunčič	18	Lena	Kevorkijan
13	Eugenia	Ceschiutti	19	Lila	Kovač
14	Anđela	Dornik	20	Ajda	Krišelj
15	Petra	Gumilar	21	Zala	Lešer
16	Julia	Hlede			

Premor do / Break until: 18:00

22	Lara	Macri	27	Lara	Pelikan
23	Nuša	Matjašec	28	Ana-Marija	Petrovič
24	Ula	Mlakar	29	Lenka	Petrovič
25	Naja	Mohorič	30	Aja	Pivko Knežević
26	Pia	Mušič	31	Jure	Puc

Kategorija C / Category C – Orgelska dvorana / Organ Hall

Sobota, 27. februar 2010, od 08:30 do 14:00 / Saturday, February 27th 2010, from 08:30 to 14:00

1	Urška	Rihtaršič	5	Sara	Vlajić
2	Matea	Roknić	6	Eva	Grahonja
3	Aleksandra	Tomič	7	Milica	Kankaraš
4	Eva	Tomšič	8	Zsofia	Kiss

Premor do / Break until: 11:20

9	Astrid Ana	Kljun	13	Ula	Mlakar
10	Tijana	Kozarčič	14	Tea	Plesničar
11	Anja	Kožuh	15	Silva	Podrecca
12	Tadeja	Kralj	16	Urška	Preis

Kategorija D – Category D – Velika dvorana / Great Concert Hall

Nedelja, 28. februar 2010, od 08.30 do 12:45 / Sunday, February 28th 2010, from 08.30 to 12:45

1	Ana	Železnik	3	Alida	Fabris
2	Emel	Celik	4	Ana Marija	Franc

Premor do / Break until: 10:45

5	Sandra	Macher	7	Hana	Paraušič
6	Mina	Momčilović	8	Barbora	Placha

Kategorija E (1. etapa) / Category E (Stage 1) – Orgelska dvorana / Organ Hall

Sobota, 27. februar 2010, od 15:30 do 18:45 / Saturday, February 27th 2010, from 15:30 to 18:45

1	Marina	Ružič	3	Silvia	Vicario
2	Miroslava	Stareychinska			

Premor do / Break until: 17:05

4	Erika	Gričar	6	Mina	Marinković
5	Marta	Marinelli	7	Milica	Pašić

Kategorija E (2. etapa) / Category E (Stage 2) – Velika dvorana / Great Concert Hall

Nedelja, 28. februar 2010, od 14:00 do 17:50 / Sunday, February 28th 2010, from 14:00 to 17:50

1	Marina	Ružič	5	Marta	Marinelli
2	Miroslava	Stareychinska	6	Mina	Marinković
3	Silvia	Vicario	7	Milica	Pašić
4	Erika	Gričar			

TEKMOVALNI PROGRAM / COMPETITION PROGRAMME

Kategorija A / Category A – Velika dvorana / Great Concert Hall
Sobota, 27. februar 2010, od 08:30 do 11:10 / Saturday, February 27th 2010, from
08:30 to 11:10

01. RADENKOVIĆ Mateja

31.07.2001

Novi Sad, Srbija

S. McDonald: Moonlight

J. Weidensaul: Barn dance memory

Traditional: German song

J. Frouvelle: Chat chinois

02. RAPUC Verona

18.06.1998

Slovenj Gradec, Slovenija

A. Hasselmans: Le rouet

M. Robinson: Reflections

03. REPAR Liza

20.06.1998

Škofljica, Slovenija

H. Renié: Angelus

A. Hasselmans: Guitare

04. RIJAVEC Taja

02.03.2000

Ljubljana, Slovenija

J. Weidensaul: El número uno

C. Gurlitt: Andante

S. McDonald: Two guitars

05. SOMUN Noah

07.11.1999

Zagreb, Hrvatska

A. Hasselmans: Petite berceuse

J. Weidensaul: El número uno

G. Bosio: The hippopotamus

06. STANKOVIĆ Anđela

18.12.1998

Novi Sad, Srbija

M. Grandjany: Melissa

L. Wood: Processional

A. Holy: Dolly's dance

07. ŠERBEC Tinkara

19.11.1998

Celje, Slovenija

M. Grandjany: Melissa

L. Wood: Processional

08. TEMLIN Julija

09.05.2002

Ljubljana, Slovenija

L. Wood & S. McDonald: Haiku for harp
(A stray cat)

S. McDonald: Chinese moon

A. Griffiths: Olé

09. ZAMRNIK Brina

20.04.2000

Velenje, Slovenija

M. Grandjany: Melissa

N. Gustavson: A moorish garden

D. Bernatović: Uspavanka za Lano

Premor do / Break until: 09:50

10. BASTIČ Maša

28.11.1998

Bresternica, Slovenija

M. Grandjany: Melissa

M. Grandjany: Bonjour, monsieur
Rameau

D. Bernatović: Romanca za Brina

11. CARECCI Martina

08.07.1999

Trst, Italija

N. Gustavson: A moorish garden

T. O'Carolan: Carolan's concerto

A. Hasselmans: Sérénade mélancolique

12. DORNIK Nađa

21.06.2000

Beograd, Srbija

M. Grandjany: Melissa

D. Bouchaud: Une chanson à la mariée

A. Challan: Dance de l'éventail et du
parapluie

S. McDonald: Little prelude

13. DUJMOVIĆ Lana

18.08.2000

Novi Sad, Srbija

J. Weidensaul: El número uno

P. I. Tchaikovsky, arr. E. Fell: Dance of the
reed pipes

S. McDonald: Alpine waltz

A. Macdearmid: Fiesta!

14. GREGORIC Paola

14.05.2000

Trst, Italija

N. Gustavson: Menuet

B. Andrès: Aquatintes no. 1

M. Grandjany: Nocturne

M. Grandjany: Joyful overture

15. KASTELIC Dominika

11.02.2001

Celje, Slovenija

M. Grandjany: Bonjour, monsieur
Rameau

A. Hasselmans: Petite berceuse

16. KNEZ Taja

24.04.1998

Limbuš, Slovenija

A. Hasselmans: Le rouet

L. Wood: Sonatina in classical style (1st and 2nd movement)

B. Andrès: Aquatintes no. 1

17. KRAJNC Živa

21.10.1999

Slovenj Gradec, Slovenija

M. Grandjany: Melissa

B. Andrès: Aquatintes no. 1

A. Griffiths: Tango

18. PERŠIČ Bilka

23.01.1999

Koper, Slovenija

N. Gustavson: A moorish garden

H. Renié: Au bord du ruisseau

G. F. Händel: Petite sonate

19. PIŠTEVIĆ Dunja

14.03.1998

Beograd, Srbija

M. Grandjany: Bonjour, monsieur Rameau

J. Ph. Rameau: Etude no. 4 (Rhythm)

J. Ph. Rameau: Barcarola

Kategorija B / Category B – Velika dvorana / Great Concert Hall

Sobota, 27. februar 2010, od 12:00 do 20:30 / Saturday, February 27th 2010, from 12:00 to 20:30

01. RADOVAN Ema

09.08.1996

Ljubljana - Polje, Slovenija

J. Thomas: The minstrel's adieu to his native land

G. F. Händel: Courante

B. Andrès: Dans d'automne no. 1

02. RODMAN Nike

14.02.1996

Ljubljana, Slovenija

F. J. Naderman: Sonatina no. 2 (1st movement)

M. Mčedelov: Alenuška

D. Bernatović: Imagination III.

03. SIBINOVIĆ Sofija

25.02.1994

Beograd, Srbija

B. Andrès: Prélude no. 10

F. Chopin: Prélude no. 20, op. 28

M. Mčedelov: La folia, variations on a theme by Corelli

04. SKABAR Eva

08.01.1995

Trst, Italija

A. Hasselman: Petite valse, op. 25

G. Pierné: Impromptu-caprice, op. 9

P. Chertok: Around the clock, suite (Ten past two, Beige nocturne, Harpicide at midnight)

05. STANKOVIĆ Katarina

27.02.1994

Beograd, Srbija

B. Andrès: Prélude no. 6

M. Tournier: Vers la source dans le bois

A. Hasselmans: Chanson de mai

06. TABER Otmar

15.01.1997

Preddvor, Slovenija

N. Gustavson: Blue rock

B. Andrès: Epices (Muscade)

L. Wood: Sonatina in classical style

07. TADINA Veronika

18.03.1994

Vojnik, Slovenija

D. Bernatović: Imagination II.

A. Hasselmans: Nocturne

A. Durand: Première valse

08. UMER Lejla

02.11.1996

Koper, Slovenija

J. Snoer: Theme with variations

J. S. Bach: Première prélude

Z. Ciglič: Adagio amoroso

09. BERNATOVIĆ Brin

02.08.1997

Maribor, Slovenija

J. Thomas: The minstrel's adieu to his native land

J. Ibert: Reflets dans l'eau

D. Bernatović: Imagination I.

10. BIJELE Jovana

02.05.1994

Beograd, Srbija

A. Hasselmans: Sérénade mélancolique

I. Albéniz: Malagueña

K. Krumpoltz: Sonata B-dur

R. Glière: Dreams

Premor do / Break until: 15:00

11. BRIŠKI CIRMAN Sara

26.04.1996

Planina, Slovenija

J. Thomas: The minstrel's adieu to his native land

G. F. Händel: Passacaglia

Z. Ciglič: Adagio amoroso

- 12. BRUNČIĆ Ana**
07.08.1997
Velenje, Slovenija
D. Bernatović: Imagination I.
F. J. Naderman: Sonatina no. 1 (1st movement)
A. Hasselmans: Feuilles d'automne
- 13. CESCHIUTTI Eugenia**
26.05.1995
Videm, Italija
J. Thomas: The minstrel's adieu to his native land
G. F. Händel: Passacaglia
F. Godefroid: La harpe éolienne
- 14. DORNIK Anđela**
19.04.1994
Beograd, Srbija
J. Thomas: The minstrel's adieu to his native land
F. J. Naderman: Quatrieme sonate progressive
A. Hasselmans: La source
- 15. GUMILAR Petra**
23.09.1994
Murska Sobota, Slovenija
J. Thomas: The minstrel's adieu to his native land
G. F. Händel: Theme and variations
Z. Ciglič: Adagio amoroso
- 16. HLEDE Julia**
04.06.1997
Koper, Slovenija
A. Hasselmans: Sérénade mélancolique
J. L. Dussek: Sonatina no. 2 (1st movement)
S. McDonald: Toccata (Sabre dance)
- 17. HRASTNIK Lara**
04.08.1996
Laško, Slovenija
L. Wood: Sonatina in classical style (Allegro cantabile, Minuetto, Rondo spiritoso)
H. Renié: Angelus
A. Durand: Première valse
- 18. KEVORKIJAN Lena**
24.09.1996
Limbuš, Slovenija
D. Bernatović: Imagination II.
A. Hasselmans: Feuilles d'automne
G. Rossini: Sonata

19. KOVAČ Lila

05.07.1995

Zrenjanin, Srbija

J. L. Dussek: Sonatina no. 6

B. Paret, arr.: 16th century spanish dance

Traditional Roma song, arr. M. Beaumont:

Les deux guitares

S. McDonald: Toccata (Sabre dance)

20. KRIŠELJ Ajda

12.07.1997

Preddvor, Slovenija

B. Andrès: Automates (Pavana)

F. Benda: Sonata (Allegro molto)

A. Renner: Prière op. 24

21. LEŠER Zala

01.11.1996

Maribor, Slovenija

D. Bernatovič: Imagination I.

F. Godefroid: Romance without words

S. Mayr: Suite (1st movement)

Premor do / Break until: 18:00

22. MACRI Lara

19.11.1994

Trst, Italija

M. Grandjany: Feuilles d'automne

M. Tournier: Au matin

C. Debussy: Clair de lune

23. MATJAŠEC Nuša

17.05.1997

Radenci, Slovenija

A. Hasselmans: Le rouet

L. Wood: Sonatina in classical style

D. Bernatovič: Imagination I.

24. MLAKAR Ula

20.01.1994

Ljubljana, Slovenija

A. Hasselmans: Petite valse, op. 25

A. Srebotnjak: Preludij 2

N. Rota: Sarabanda e toccata

25. MOHORIČ Naja

27.11.1996

Velenje, Slovenija

D. Bernatovič: Imagination III.

G. F. Händel: Passacaglia

M. Glinka: Nocturno

26. MUŠIČ Pia

22.11.1995

Vodice, Slovenija

A. Hasselmans: Sérénade mélancolique

J. S. Bach – M. Grandjany: 12 etudes for harp op. 45 (No. 6)

C. Salzedo: Suite of eight dances (Siciliana, Seguidilla, Tango)

27. PELIKAN Lara

14.12.1997

Celje, Slovenija

F. J. Naderman: Sonatina no. 2 (Allegro
maestoso)

H. Renié: Esquise

D. Bernatović: Melanholični valček

28. PETROVIĆ Ana-Marija

18.05.1994

Novi Sad, Srbija

A. Hasselmans: Petite valse, op. 25

F. J. Naderman: Sonatina no. 4

J. S. Bach – M. Grandjany: 12 etudes for
harp op. 45 (No. 6)

29. PETROVIĆ Lenka

04.07.1995

Beograd, Srbija

F. J. Naderman: Third sonatina
progressive

G. F. Händel: Passacaglia

A. Durand: Première valse

J. Ibert: Scherzetto

30. PIVKO KNEŽEVIČ Aja

04.07.1997

Velenje, Slovenija

L. Wood: Sonatina in classical style

G. F. Händel: Theme and variations
(Theme and 1st variation)

J. S. Bach – M. Grandjany: 12 etudes for
harp op. 45 (No. 6)

31. PUC Jure

03.01.1994

Šoštanj, Slovenija

F. J. Naderman: Sonatina no. 2 (1st
movement)

G. F. Händel: Passacaglia

D. Bernatović: Melanholični valček

Kategorija C / Category C – Orgelska dvorana / Organ Hall

Sobota, 27. februar 2010, od 08:30 do 14:00 / Saturday, February 27th 2010, from
08:30 to 14:00

01. RIHTARŠIČ Urška

26.02.1990

Kranj, Slovenija

C. Debussy: Première arabesque

C. Saint-Saëns: Morceau de concert, op.
154

02. ROKNIČ Matea

01.12.1995

Kraljevica, Hrvaška

G. F. Händel: Passacaglia

J. Ibert: Scherzetto

I. Lang: Toccata, op. 77

03. TOMIĆ Aleksandra

26.01.1990

Beograd, Srbija

C. Debussy: Première arabesque

F. Farkas: Early hungarian dances from the 17th century (Danse du prince de Transylvanie, Danse hongroise, Danse de Lazar Apor)

M. Tournier: Images, première suite, op. 29

04. TOMŠIČ Eva

30.01.1995

Koper, Slovenija

J. S. Bach – M. Grandjany: 12 etudes for harp op. 45 (No. 3)

G. F. Händel: Passacaglia

M. Glinka: Nocturno

05. VLAJIĆ Sara

02.09.1993

Pančevo, Srbija

J. S. Bach – M. Grandjany: 12 etudes for harp op. 45 (No. 6)

F. J. Naderman: Sonata no. 6

A. Hasselmans: Gitana

E. Parish Alvars: Romance in G major

06. GRAHONJA Eva

20.09.1991

Koper, Slovenija

J. S. Bach – M. Grandjany: 12 etudes for harp op. 45 (No. 6)

J. L. Dussek: Sonata in c minor

E. Schuecker: Mazurka

07. KANKARAŠ Milica

20.10.1991

Podgorica, Črna Gora

J. S. Bach – M. Grandjany: 12 etudes for harp op. 45 (No. 3)

J. S. Bach – M. Grandjany: 12 etudes for harp op. 45 (No. 4)

C. Saint-Saëns: Fantaisie in C major, op. 95

C. Salzedo: Tango

C. Salzedo: Seguidilla

08. KISS Zsofija

17.09.1991

Salgótarján, Madžarska

J. Parry: Sonata no. 1 in D

A. Hasselmans: La source

G. Donizetti – A. Zabel: Harp solo from the opera »Lucia di Lammermoor«

Premor do / Break until: 11:20

09. KLJUN Astrid Ana

24.01.1996

Velenje, Slovenija

J. Ibert: Reflets dans l'eau

J. B. Cardon: Sonata in f minor

A. Durand: Première valse

Z. Ciglič: Adagio amoroso

10. KOZARČIĆ Tijana

20.11.1992

Novi Sad, Srbija

C. Debussy: Première arabesque

A. Hasselmans: La source

B. Andrès:: Absidioles

I. Bajić: Igra

11. KOŽUH Anja

16.02.1990

Maribor, Slovenija

M. Tournier: Au matin

A. Zabel: Grand concert etude no. 2

C. Saint-Saëns: Fantaisie pour harpe, op. 95

R. Glière: Impromptu

12. KRALJ Tadeja

01.04.1992

Trst, Italija

J. Ibert: Reflets dans l'eau

J. L. Dussek: Sonata in c minor

A. Hasselmans: Gitana

13. MLAKAR Ula

20.01.1994

Ljubljana, Slovenija

M. Tournier: Au matin

J. S. Bach – M. Grandjany: 12 etudes for harp op. 45 (No. 6)

C. Debussy: Clair de lune

14. PLESNIČAR Tea

27.05.1991

Nova Gorica, Slovenija

G. Pierné: Impromptu-caprice, op. 9

G. F. Händel, arr. M. Grandjany: Concerto en si b

15. PODRECCA Silvia

18.12.1992

Buttrio, Italija

M. Tournier: Au matin

J. Ibert: Ballade

F. Godefroid: La harpe éolienne

E. Schuecker: Mazurka in Eb, op. 12

16. PREIS Urška

24.01.1992

Ljubljana, Slovenija

J. S. Bach – M. Grandjany: 12 etudes for harp op. 45 (No. 3)

J. Thomas: Watching the wheat

Z. Ciglič: Adagio amoroso

G. Gershwin: The man I love

Kategorija D – Category D – Velika dvorana / Great Concert Hall

Nedelja, 28. februar 2010, od 08.30 do 12:45 / Sunday, February 28th 2010, from 08.30 to 12:45

01. ŽELEZNIK Ana

19.10.1987

Celje, Slovenija

G. F. Händel: Concert no. 6 in B major

S. Rosseau: Variations pastorales

Z. Ciglič: Adagio amoroso

02. CELIK Emel

20.03.1990

Eskisehir, Turčija

W. Posse: Etude no. 2

A. Roussel: Impromptu

M. Tournier: Berceuse russe

G. F. Händel: Concert no. 6 in B major

03. FABRIS Alida

09.10.1989

Trst, Italija

M. Tournier: Thème et variations

P. Hindemith: Sonata

W. Posse: Carnaval de Venice

04. FRANC Ana Marija

24.05.1989

Pančevo, Srbija

G. Tailleferre: Sonate pour harpe

I. Marinković: Legenda

A. Cabel: Fontana

M. Grandjany: Fantaisie on theme by Haydn

Premor do / Break until: 10:45

05. MACHER Sandra

16.09.1988

Feldbach, Avstrija

M. Grandjany: Rhapsodie, op. 10

P. Hindemith: Sonata

C. Debussy: Première arabesque

06. MOMČILOVIĆ Mina

13.04.1988

Petrovaradin, Srbija

G. Tailleferre: Sonate pour harpe

J. S. Bach – M. Grandjany: 12 etudes for harp op. 45 (No. 2)

B. Smetana, arr. H. Trneček: Moldau

07. PARAUŠIĆ Hana

07.09.1991

Pančevo, Srbija

M. Tournier: Thème et variations

J. B. Krumpoltz: Sonate no. 1, »Comme une scene pathetique«

C. Alberstotter: Concert waltz

08. PLACHÁ Barbora

Praga, Češka Republika

11.05.1988

G. Tailleferre: Sonate pour harpe

J. S. Bach: Suite no. 1

E. Walter-Kühne: Fantasie sur un thème de l'opéra »Eugène Onegin«

Kategorija E (1. etapa) / Category E (Stage 1) – Orgelska dvorana / Organ Hall
Sobota, 27. februar 2010, od 15:30 do 18:45 / Saturday, February 27th 2010, from
15:30 to 18:45

01. RUŽIĆ Marina

06.01.1985

Velenje, Slovenija

B. Britten: Suite

N. Rota: Sarabanda e toccata

02. STAREYCHINSKA Miroslava

23.03.1982

Plovdiv, Bolgarija

P. Houdy: Sonate

G. Fauré: Impromptu, op. 86

E. Walter-Kühne: Fantasie sur un thème de l'opéra »Eugène Onegin«

03. VICARIO Silvia

15.01.1989

Ziracco, Italija

B. Britten: Suite, op. 83

M. Tournier: Féerie (Prelude et danse)

Premor do / Break until: 17:05

04. GRIČAR Erika

30.04.1985

Dol pri Ljubljani, Slovenija

N. Rota: Sarabanda e toccata

P. Hindemith: Sonate (Mäßig schnell,
Lebhaft, Sehr langsam)

J. M. Damase: Sicilienne variée

05. MARINELLI Marta

18.04.1994

Videm, Italija

E. Parish Alvars: Introduction, cadenza e
rondó

D. Scarlatti: Quatrième sonate (Pastorale
– allegro)

F. Godefrid: Carnaval de Venise

06. MARINKOVIĆ Mina

08.06.1991

Beograd, Srbija

A. Roussel: Impromptu

J. L. Dussek: Sonata in c minor

M. Tournier: Féerie (Prelude et danse)

07. PAŠIĆ Milica

02.08.1989

Novi Sad, Srbija

P. Hindemith: Sonate

D. Scarlatti: Sonata andante K. 426 in g
minor

D. Scarlatti: Sonata allegro K. 531 in E
major

G. Pierné: Impromptu-caprice

Kategorija E (2. etapa) / Category E (Stage 2) – Velika dvorana / Great Concert Hall
Nedelja, 28. februar 2010, od 14:00 do 17:50 / Sunday, February 28th 2010, from
14:00 to 17:50

01. RUŽIĆ Marina

06.01.1985

Velenje, Slovenija

J. M. Damase: Concertino

D. Bernatović: Imagination III.

02. STAREYCHINSKA Miroslava

23.03.1982

Plovdiv, Bolgarija

J. S. Bach – M. Grandjany: 12 etudes for
harp op. 45 (No. 6)

M. Ravel: Introduction et allegro

M. Grandjany: Rhapsody

03. VICARIO Silvia

15.01.1989

Ziracco, Italija

G. Pierné: Impromptu-caprice

B. Andrès:: Absidioles

P. Chertock: Around the clock, suite

04. GRIČAR Erika

30.04.1985

Dol pri Ljubljani, Slovenija

C. Debussy: Danses (Danse sacree, Danse profane)

M. Ravel: Introduction et allegro

05. MARINELLI Marta

18.04.1994

Videm, Italija

H. Renié: Piece symphonique (en trois episodes)

I. Albeniz: Zaragoza, from Suite espagnole no. 2

M. Tournier: La danse du moujik

06. MARINKOVIĆ Mina

08.06.1991

Beograd, Srbija

G. Tailleferre: Sonate pour harpe

L. Frajt: 2 preludijuma

H. Renié: Legende

07. PAŠIĆ Milica

02.08.1989

Novi Sad, Srbija

M. Ravel: Introduction et allegro

D. Radić: Tokatina

C. Salzedo: Scintillation

DRUŠTVO HARFISTOV SLOVENIJE – DHS

DHS je prostovoljno združenje profesionalcev, amaterjev ter ljubiteljev harfe, je nepolitično in nestrankarsko. Ustanovljeno je bilo 28. januarja 1995 v Velenju z namenom informiranja slovenskih harfistov o dogajanju v državi in v tujini, za pomoč in organizacijo koncertov, tekmovanj, pripravo gostovanj, seminarjev, snemanj, za izmenjavo profesorjev in učencev doma in v tujini, za sodelovanje s Svetovnim harfističnim kongresom (WHC)...

V zadnjih petnajstih letih je bilo organiziranih kar nekaj seminarjev za pedalno harfo, kot tudi kromatično oziroma križno harfo, tako z domačimi kakor tudi eminentnimi tujimi predavatelji (Cecil Marichal, Patrizia Tassini, Štefica Žužek Michiels van Kessenich, Ruda Ravnik-Kosi, Sirin Pancaroglu). Skupaj s slovenskimi harfistkami so se seminarjev udeležili tudi slušatelji iz Avstrije, Nemčije, Slovaške, Bolgarije, Tajvana, Turčije, Madžarske, Hrvaške in Srbije.

Organizirali in sofinancirali smo: sodelovanje ter obisk na WHC v Pragi, Amsterdamu in EHC v Cardiffu, koncerte doma ter v tujini, snemanje za RTV, revijski nastop najmlajših harfistov, sodelovali pa smo tudi pri drugih manjših projektih.

Že več let dobro sodelujemo z Društvom harfistov Srbije in Turčije, s katerima skupaj pripravljamo Evropski kongres harfistov 2012 ter izmenjavo študentskih koncertov, predavanj in seminarjev.

V letošnjem letu pripravljamo koncerte in mojstrski seminar za dijake ter študente, ki ga bo vodila doc. mag. Diana Grubišić – Čiković iz Akademije za glasbo v Zagrebu, Hrvaška.

Organizacija drugega mednarodnega tekmovanja za harfo v Sloveniji je bila naša velika želja, ki jo bomo skupaj z Glasbeno šolo Fran Korun Koželjski Velenje tudi uresničili.

*Predsednik DHS
Dalibor Bernatović, prof.*

SLOVENE HARP ASSOCIATION – DHS

DHS is association of professionals, amateurs and harp lovers based on free will and it is nonpolitical and non-party. It was established in Velenje on January 28th 1995 with a purpose to inform Slovenian harpists about events and occurrences in Slovenia and abroad, to help and organize concerts, competitions, seminars, recordings, student and professor exchanges, cooperation with World harp congress...

In last fifteen years quite a few seminars for pedal and chromatic harp were organized, with eminent lecturers from Slovenia and Europe (Cecil Marichal, Patrizia Tassini, Štefica Žužek Michiels van Kessenich, Ruda Ravnik – Kosi, Sirin Pancaroglu). Together with Slovenian harpists the other seminarists were from Austria, Germany, Slovakia, Bulgaria, Turkey, Hungary, Taiwan, Croatia and Serbia.

We organized and co-financed visit at the World harp congress in Prague, Amsterdam and European harp congress in Cardiff, concerts at home and abroad, recordings for radio and television, concert of youngest harpists, we participated in several other projects. For many years we have had very good relations with Serbian and Turkey harp association, with whom we together co-organize European harp congress 2012, exchange of harp student concerts, seminars, lectures...

In this year we are preparing concerts and master class for students, lectured by Master of Arts Assistant Professor Diana Grubišić – Ćiković from Music Academy of Zagreb, Croatia.

Organization of the second international harp competition in Slovenia was our big wish, which will now – in cooperation with Fran Korun Koželjski Velenje Music School – finally come true.

*DHS President
Dalibor Bernatović, prof.*

GLASBENA ŠOLA FRAN KORUN KOŽELJSKI VELENJE

Šaleška dolina je gospodarsko in kulturno zaživela po drugi svetovni vojni. V njej so že pred njo delovali pevski zbori in pihalni godbi, v okviru katerih naj bi potekalo interno izobraževanje mladih glasbenikov (izkušeni godbeniki so mlade učili igranje na instrumente in osnove teorije). Redno glasbeno izobraževanje naj bi se v Velenju začelo pred dobrimi petdesetimi leti, v šolskem letu 1950/51. Jeseni 1950 je v Velenje prišel Rihard Beuermann, ki je prevzel glasbeno vodenje Prosvetnega društva, znotraj katerega so začeli poučevati violino, klavir, klarinet, nauk o glasbi in zborovsko petje. Šola se je skupaj s pospešeno rastjo mesta hitro razvijala, dobila je nove prostore, učitelje, učence. Danes velja za eno največjih in najbolj poznanih slovenskih glasbenih šol.

Tu se poučujejo vsi instrumenti in petje, učenci sodelujejo v različnih komornih in orkestralnih skupinah, zborih (otroški in mladinski) in orkestrih (dva godalna, dva pihalna, harmonikarski, simfonični, harmonikarski kitarski orkester ter Big band). Letno obiskuje šolo nekaj več kot 800 učencev, šola pa ima tudi oddelek v Šoštanju. Poleg osnovnega glasbenega izobraževanja poteka na šoli vzporedno tudi srednješolski program Umetniške gimnazije – smer glasba. Nadgradnja preteklega dela se kaže tudi v intenzivni pripravi na ustanovitev Akademije za glasbo. Učenci, dijaki in posamezne skupine so redni gostje različnih regijskih, državnih in mednarodnih tekmovanjih, poleg tega na šoli redno potekajo mednarodni mojstrski tečaji (Ozimova mednarodna poletna violinska šola, mednarodne orgelske šole, klavirske in druge šole). Močna je tudi koncertna dejavnost, saj šola z organizacijo številnih koncertov solistične, komorne, zborovske in orkestralne glasbe vidno prispeva k razvoju glasbenega življenja v Velenju in pomembno vpliva na kulturno podobo ne samo mesta, ampak tudi celotne regije in Slovenije.

FRAN KORUN KOŽELJSKI VELENJE MUSIC SCHOOL

The Šalek Valley started flourishing culturally and economically after the World War II. Though already prior to that time there were choirs and brass bands active which supported the education of the young musicians (the experienced musicians taught the young ones to play instruments and also the theory of the music). The permanent music education started in Velenje fifty years ago, in the scholastic year 1950/51. In autumn 1950 Rihard Beuermann moved to Velenje and so he was put in charge of the music education of the Cultural Society. The activities within the Society comprised also the teaching of various instruments as violin, piano, clarinet, theory of music and the choir singing. The music school extended simultaneously with the growth of the town Velenje, so it gradually got new rooms, teachers and students. Today it is known as one of the best and biggest music schools in Slovenia.

Various instruments and singing is taught here, the students take part in variety of chamber and orchestra groups, choirs (children and youth choirs) and orchestras (two string orchestras, two brass orchestras, akordeon orchestra, guitar orchestra, symphony orchestra and Big band). Every year more than 800 students attend the music school, there is also one music department in Šoštanj. Besides the elementary music education there is also the advanced program running at the Art High school – department music. As the result of the previous successful work there are intensive preparations to found the Faculty of Music Arts in Velenje. The students and individual groups regularly take part at the regional, national and international competitions. The school also organizes international music courses (international summer violin school of Mr. Ozim, international organ master class) and it is well known for numerous concerts of soloist, chamber, choir and orchestra music. Thus it plays an important part in the development of the music activities in Velenje and has a strong impact on the cultural image of the town and of the whole region.

Tekmovalci po domačih krajih / Competitors by residence

Kraj / Residence	Kategorije / Categories					Skupaj / Total
	A	B	C	D	E	
Beograd, SRB	2	5	1		1	9
Bresternica, SLO	1					1
Buttrio, I			1			1
Celje, SLO	2	1		1		4
Dol pri Ljubljani, SLO					1	1
Eskisehir, TR				1		1
Feldbach, A				1		1
Koper, SLO	1	2	2			5
Kraljevica, CRO			1			1
Kranj, SLO			1			1
Laško, SLO		1				1
Limbuš, SLO	1	1				2
Ljubljana - Polje, SLO		1				1
Ljubljana, SLO	2	2	2			6*
Maribor, SLO		2	1			3
Murska Sobota, SLO		1				1
Nova Gorica, SLO			1			1
Novi Sad, SRB	3	1	1		1	6
Pančevo, SRB			1	2		3
Petrovaradin, SRB				1		1
Planina, SLO		1				1
Plovdiv, BG					1	1
Podgorica, MN			1			1
Praha, CZ				1		1

2. mednarodno tekmovanje Društva harfistov Slovenije

Preddvor, SLO		2				2
Radenci, SLO		1				1
Salgótarján, H			1			1
Slovenj Gradec, SLO	2					2
Škofljica, SLO	1					1
Šoštanj, SLO		1				1
Trieste, I	2	2	1	1		6
Udine, I		1			1	2
Velenje, SLO	1	3	1		1	6
Vodice, SLO		1				1
Vojnik, SLO		1				1
Zagreb, CRO	1					1
Ziracco, I					1	1
Zrenjanin, SRB		1				1
Skupaj / Total:	19	31	16	8	7	81**

* Dejansko število tekmovalcev je 5. Ena tekmovalka tekmuje v dveh kategorijah.

* Actual number of competitors is 5. One competitor is competing in two categories.

** Dejansko skupno število tekmovalcev je 80. Ena tekmovalka tekmuje v dveh kategorijah.

** Actual total number of competitors is 80. One competitor is competing in two categories.

Tekmovalci po državah / Competitors by country of origin

Država / Country	Kategorije / Categories					Skupaj / Total
	A	B	C	D	E	
Avstrija / Austria				1		1
Bolgarija / Bulgaria					1	1
Češka Republika / Czech Republic				1		1
Črna Gora			1			1
Hrvaška	1		1			2
Italija	2	3	2	1	2	10
Madžarska			1			1
Slovenija	11	21	8	1	2	43*
Srbija	5	7	3	3	2	20
Turčija				1		1
Skupaj / Total:	19	31	16	8	7	81**

* Dejansko skupno število tekmovalcev je 42. Ena tekmovalka tekmuje v dveh kategorijah.

* Actual number of competitors is 42. One competitor is competing in two categories.

** Dejansko skupno število tekmovalcev je 80. Ena tekmovalka tekmuje v dveh kategorijah.

** Actual number of competitors is 80. One competitor is competing in two categories.

ZAHVALE

Organizacijski odbor 2. mednarodnega tekmovanja Društva harfistov Slovenije se za sodelovanje in pomoč pri organizaciji zahvaljuje naslednjim ustanovam:

Camac Harps, Paris, Francija

Amway Slovenija L.L.C., Ljubljana

Don don d. o. o. - Tvojih 5 minut , Metlika

Fructal, Ajdovščina

Glasbena šola Fran Korun Koželjski Velenje

Hotel Paka, Velenje

Hotel Razgoršek, Velenje

Tiskarstvo in knjigovestvo Grešovnik, Šmartno pri Slovenj Gradcu

TIC Velenje



